

Abiso ng Hindi Pandidiskrimina
Notice of Nondiscrimination – Tagalog

Sumusunod ang Santa Clara Valley Healthcare (SCVH) sa mga naaangkop na Pampederal na batas sa karapatang sibil at hindi nandidiskrimina batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian. Ang SCVH ay hindi nagtatangi ng mga tao o hindi nagpapakita ng ibang pakikitungo dahil sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian.

Ang SCVH ay:

- Nagbibigay ng mga libreng tulong at serbisyo sa mga taong may kapansanan upang mahusay silang makipag-ugnayan sa amin, gaya ng:
 - Mga kwalipikadong interpreter ng sign language
 - Nakasulat na impormasyon sa iba pang mga format (malaking print, audio, mga naa-access na electronic na format, iba pang mga format)
- Nagbibigay ng mga libreng serbisyo sa wika sa mga taong hindi Ingles ang pangunahing wika, gaya ng:
 - Mga kwalipikadong interpreter
 - Impormasyong nakasulat sa iba pang mga wika

SCVH ay nag-aalok ng libreng mga serbisyo sa tulong sa wika sa mga pasyente, kanilang mga pamilya, at sa publiko 24 oras bawat araw, 7 araw bawat linggo. Ang mga serbisyo ng interpreter ay makukuha sa higit sa 200 wika, kabilang ang Espanyol, Vietnamese, Chinese, Tagalog, Punjabi, Farsi, at sign language.

Kung kailangan mo ang mga serbisyong ito, pakitawagan ang (888) 334-1000 (TTY: 711).

Kung naniniwala kang hindi naibigay ng SCVH ang mga serbisyong ito o nandiskrimina ito sa ibang paraan batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian, maaari kang maghain ng karaingan sa: SCVH Customer Relations

Department, 751 S. Bascom Avenue, San José, CA 95128, (800) 351-1818 (TTY: 711), Customer.Relations@hhs.sccgov.org (email), 408-793-1825 (fax). Maaari kang maghain ng karaingan nang personal o sa pamamagitan ng koreo, fax o email. Kung kailangan mo ng tulong sa paghahain ng karaingan, narito si SCVH Customer Relations (SCVH Mga Ugnayan sa Customer) upang tulungan ka.

Maaari ka ring maghain ng reklamo sa mga karapatang sibil sa U.S. Department of Health and Human Services (Kagawaran ng Mga Serbisyong Pangkalusugan at Pantao ng U.S.), Office for Civil Rights (Tanggapan para sa Mga Karapatang Sibil), sa electronic na paraan sa Office for Civil Rights Complaint Portal, na makikita sa

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o sa pamamagitan ng koreo o telepono sa:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Ang mga form ng reklamo ay makukuha sa <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Maaari kang magsumite ng reklamo sa:

Coordinator of Programs for the Disabled
County of Santa Clara
2310 N. First St., Ste. 101
San José, CA 95131
(408) 993-4840 (TTY: 711)
<https://home.sccgov.org/county-santa-clara-grievance-procedure-under-americans-disabilities-act>

California Department of Public Health
San José District Office
100 Paseo de San Antonio, Suite 235
San José, CA 95113
(408) 277-1784 / (800) 554-0348 (TTY: 711)
<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CHCO/LCP/Pages/FileAComplaint.aspx>

The Joint Commission
Office of Quality and Patient Safety
One Renaissance Boulevard
Oakbrook Terrace, Illinois 60181
1 (800) 994-6610 (TTY: 711)
http://jointcommission.org/report_a_complaint.aspx